

# ZAXIS65USB



## HİDROLİK EKSKAVATÖR

Model Kodu: ZX65USB-5A

Motor Gücü: 48.0 PS (35.3 kW)

Maksimum Çalışma Ağırlığı: 6 570 kg

Kova Kapasitesi: 0.24 m<sup>3</sup> (ISO)



# Güvenilir ve Kullanıcı Dostu Yeni Kompakt Ekskavatörler

**ZAXIS** Empower your Vision.

Yeni HITACHI kompakt ekskavatör serisi sizler için geliştirildi.

Kullanıcıların ihtiyaçlarını göz önünde bulundurarak, bunlara yönelik çözümler bulduk ve yeni fikirler ışığında, yeni ürünler tasarladık.

Dar alanlarda kolay dönüş yapabilen gövde tasarımı ve geniş açılır kapaklar sayesinde, daha kolay servis verilebilir ve bakım yapılabilir modeller sunuyoruz.

Operatör kabini, kullanım kolaylığı sağlayan kontrol ünitesi, çok fonksiyonlu bir monitör ve konforlu bir operatör koltuğu ile donatılmıştır.

Sonuç olarak ortaya çıkan kompakt, üretken ve sağlam yeni ekskavatörlerimizi beğeninize sunuyoruz.

## YÜKSEK PERFORMANS

- Dar çalışma alanlarında kolay hareket kolaylığı
- Mükemmel kontrol
- Daha az yakıt tüketimi

## OPERATOR KONFORU

- Konforlu operatör kabini
- Daha güvenli bir çalışma ortamı
- Kolay okunur çok fonksiyonlu monitör

## KOLAYLAŞTIRILMIŞ BAKIM

- Kolay bakım için tamamen açılabilen kapaklar
- Kolay temizlenebilir kabin zemini

## DAYANIKLILIK

- Hitachi kalitesi
- Dayanıklı ön ataşman
- Dayanıklı kutu profil bıçak
- Güçlü üst yapı





## YÜKSEK PERFORMANS

### Dar Alanlarda Hareket Kolaylığı

Kısa kuyruk yapısı sayesinde dar çalışma alanlarında daha güvenli bir çalışma ortamı sağlar.



### Mükemmel Kontrol

Hitachi'nin pilot levye kontrol sistemi mükemmel makine kontrolü için tasarlanmıştır. Pilot levye, kontrol kolaylığı sayesinde operatörün daha az yorulmasını sağlar ve ergonomik bir biçimde konumlandırılmıştır. Hitachi'nin Yüksek Performanslı Hidrolik Sistemi'ne kontrol levyesi ile kumanda ederek işlerinizi kolaylıkla yapabilirsiniz. Çok fonksiyonlu monitörden EKO ve PWR modları seçilerek değişik hareket hızları ayarlanabilir. Motor kontrol düğmesi sayesinde motor devri kolaylıkla ayarlanabilir. Otomatik hız değiştirme sistemi, yüke bağlı olarak hızı ayarlamaya yarar: Yük fazla ise (yokuş aşağı inme durumu gibi) hızı azaltırken, yük azaldığında otomatik olarak artırır.



### Açı Verilebilir Ön Dozer Bıçağı Opsiyonu

Yeni ZAXIS 65USB-5A modelimizde kanal kazma ve kapatmayı kolaylaştıran, açı verilebilir ön dozer bıçağı opsiyonunu da sizlere sunmaktayız. Bu opsiyon tesviye işlerini daha kolay yapmanızı sağlar. Bu sayede zamandan tasarruf sağlarken daha az yakıt ile daha çok iş yapabilirsiniz.

### Düşük Yakıt Tüketimi

Yeni motor, elektronik motor beyni sayesinde düşük yakıt tüketimi sağlar. Elektronik gaz pedalı sayesinde daha hassas motor kontrolü sağlanır. Daha az yakıt için EKO modu, daha çok üretim için ise PWR modu seçilebilir. Yapılacak işin ihtiyacına göre en uygun modu seçebilirsiniz. Otomatik rölanti özelliği yakıt tasarrufuna katkıda bulunmaktadır. Kontrol levyesi nötr pozisyonunda bırakıldıktan 4 saniye sonra sistem, motoru otomatik olarak rölanti seviyesine düşürür ve yakıt tasarrufuna katkıda bulunur.



# OPERATÖR KONFORU

Yüksek Performans için Konforlu Operatör Kabini



## Konforlu Çalışma Ortamı

Hitachi markası operatör kabinin sahip olduğu konfor özelliği ile bilinir. Geniş diz mesafesine sahiptir. Konsol ve koltuk, operatörün rahatlığı için, ergonomik olarak dizayn edilmişlerdir. Kabinin kapı genişliği, kolay erişim ve daha geniş görüş açısı sağlamak amacıyla 80 mm genişletilmiştir. Ön cam, görüş kolaylığı sağlamak için daha geniş tasarlanmıştır. Giriş basamağı kolay erişim için alçaltılmıştır. Operatör konforunu arttıracak kol dayanağı, içecek tutacağı ve koltuk arkası gözü gibi kısımlar eklenmiştir.

## Güvenli Kabin

Operatör kabini, ROPS\* ve OPG\*\* standartlarını karşılayacak şekilde üretilmiş olup, operatörü devrilmeye ve düşen objelere karşı koruyacak şekilde üretilmiştir. Emniyet kemeri, pilot kumanda kilit levyesi, kule dönüş park freni ve yürüyüş park frenleri standarttır. İş sağlığı ve güvenliği düşünüldükçe, pilot kumanda kilit levyesi kapalı konumda iken motorun çalıştırılmasına izin verilmez.

\* ROPS: Yuvarlanma Durumunda Operatörü Koruyan Yapı  
\*\* OPG: Düşen Nesnelere Karşı Operatörü Koruyan Yapı

## Kolay Okunur Çok Fonksiyonlu Monitör

Çok fonksiyonlu monitör sayesinde makinenin çalışma şartları, mevcut ayarları ve alarm/ikaz durumu hakkında bilgilere kolaylıkla ulaşılabilir.

- 1 Menü tuşu
- 2 Otomatik rölanje tuşu
- 3 EKO/PWR tuşu

### Monitör göstergeleri

- Hararet
- Yakıt
- Çalışma saati
- Saat
- Yürüyüş modu
- Hararet alarmı
- Motor yağ basıncı alarmı
- Motor ısıtma indikatörü
- Yakıt seviye alarmı
- Çalışma modu



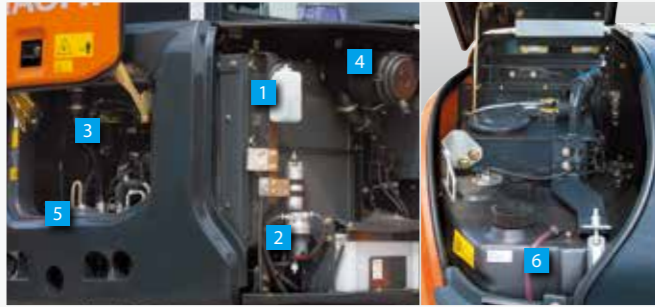


## KOLAYLAŞTIRILMIŞ BAKIM

### Tamir Kolaylığı için Geniş Açılabilir Kapılar

Tüm kapaklar, günlük bakım ve servis noktalarına erişimi kolaylaştırmak amacıyla geniş açılabilir bir şekilde tasarlanmıştır. Radyatör kapağı, temizliği kolaylaştırmak için dikey olarak yerleştirilmiştir.

Yakıt ikmal kapağı, tanka toz girişini ve yakıt kaybını engellemek amacıyla kapağın altına yerleştirilmiştir. Kolay yakıt dolumu için, daha hafif ve tamamen açılabilen bir tank kapağı kullanılmıştır. Gre pompası ve benzer aletleri saklayabilmek için, operatör koltuğunun yanına büyük bir alet kutusu yerleştirilmiştir.



- 1 Rezerv Tankı
- 2 Su Ayırıcı
- 3 Yakıt Filtresi
- 4 Hava Filtresi
- 5 Motor Yağ Filtresi
- 6 Yakıt Tankı



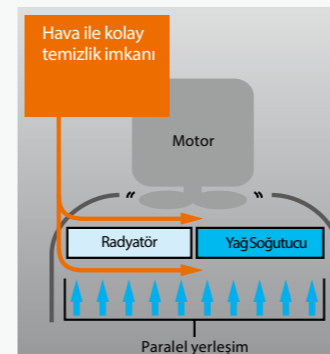
### Kolay Temizlenebilir Parçalar

Radyatör ve yağ soğutucu alışılmış düz sıra yerine, daha kolay temizlenebilmesi için paralel düzende yerleştirilmiştir. Kanatlı yapıları sayesinde hava üfleyerek kolayca temizlenebilirler.

Toz tutucu ızgara standart olarak gelmektedir. İki parçalı paspas kolayca çıkarılabilir, bu sayede kabinin iç temizliği daha kolay yapılabilir.

### Daha Verimli Soğutma Sağlayan Radyatör Tasarımı

Radyatör ve yağ soğutucusu, yan yana konumlandırılmaları sayesinde daha verimli hava akışı ve daha iyi soğutma performansı sunar. Yan yana konumlandırmaya ek olarak, radyatör kapağı üzerindeki havalandırma deliklerinin büyütülmesi de soğutma verimliliğini arttırmıştır.



Paralel düzenli yağ soğutucu ve radyatör



Toz tutucu ızgara



İki parçalı paspas





## DAYANIKLILIK

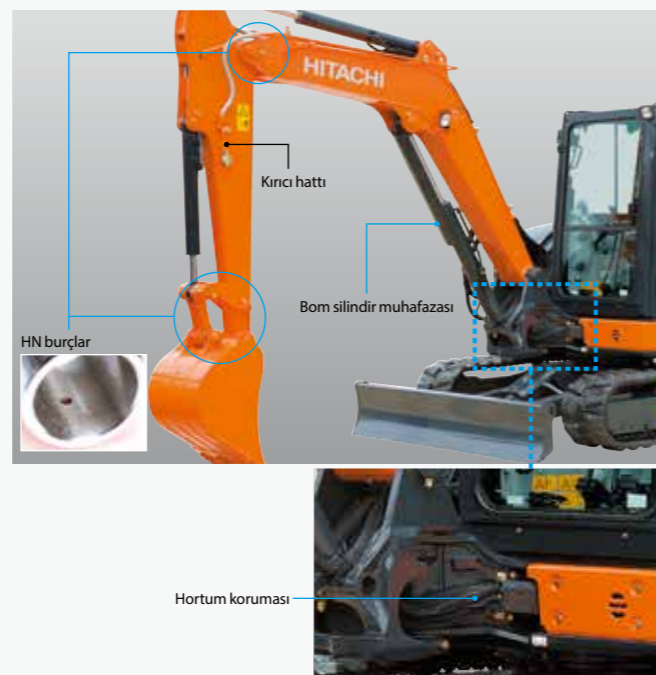
### Hitachi Kalitesi

Hitachi, ilk hidrolik ekskavatörünü pazara sunduğu 1949 yılından bu yana, teknolojisi ve yüksek performanslı ürünleri ile dünyaca tanınmış bir markadır. Tasarım Departmanı, 3 Boyutlu Çizim ve Analiz sistemi sayesinde, ortaya yüksek kaliteli ürünler çıkartmaktadır. Yeni geliştirilen ürünlerin kalitesi, uzun süren dayanım ve ömür testlerine tabi tutularak kanıtlanmaktadır.



### Güçlü Ön Ataşman

Pin burç bağlantı noktalarındaki boşluklar azaltılarak, makinenin ön ataşman hareketlerinde sarsıntı ve ses oluşumu azaltılmış, ve bu sayede kullanım ömrü uzatılmıştır. Geliştirilmiş HN burçları ile 500 saatlik gresleme bakım aralığına ulaşılmıştır. Makine üzerindeki ana hidrolik hortumlar koruyucu bir malzeme ile kaplanmıştır. Dayanıklılığı artırmak için bom silindiri muhafazası konulmuştur.



### Kutu Profilli Bıçak

Bıçak, dayanıklı kutu profilden üretilmiş olup, çamurun birikmesini önlemek amacıyla boşluklu tasarlanmıştır.



### Sağlam Üst Yapı

Üst yapı, köşelerdeki D-kesitli çerçeve tasarımı sayesinde uzun ömür ve yüksek dayanıklılık sunar.





# TEKNİK ÖZELLİKLER

## MOTOR

Model .....	Yanmar 4TNV94L-ZWHB
Tip .....	4 zamanlı, su soğutmalı, direkt enjeksiyon tipi
Silindir Sayısı.....	4
Güç	
ISO 14396.....	2 000 d/d'da 48.0 PS (35.3 kW)
Maksimum Tork.....	1 000 d/d'da 204 Nm (20.8 kgfm)
Silindir Hacmi.....	3.053 L
Çap ve Strok.....	94 mm x 110 mm
Aküler .....	1 x 12 V / 92 Ah

## HİDROLİK SİSTEM

### Hidrolik Pompalar

Ana Pompa.....	1 adet değişken debili eksenel pistonlu pompa
Maks. yağ debisi.....	1 x 144 L/d
Pilot pompa .....	1 adet dişli pompa
Maks. yağ debisi.....	10.4 L/d

### Hidrolik Motorlar

Yürüyüş.....	2 adet değişken debili eksenel pistonlu motor
--------------	---

Kule Dönüş.....	1 adet eksenel pistonlu motor
-----------------	-------------------------------

### Rilif Valf Değerleri

Ön ataşman devresi .....	24.5 MPa (250 kgf/cm <sup>2</sup> )
Kule dönüş devresi.....	19.6 MPa (200 kgf/cm <sup>2</sup> )
Yürüyüş devresi .....	25.7 MPa (262 kgf/cm <sup>2</sup> )
Pilot devre .....	3.9 MPa (40 kgf/cm <sup>2</sup> )

### Hidrolik Silindirler

	Adet	Çap	Rod Çapı	Strok
Bom	1	110 mm	60 mm	785 mm
Kol	1	90 mm	55 mm	770 mm
Kova	1	80 mm	50 mm	581 mm
Bıçak	1	120 mm	70 mm	135 mm
Bom Dönüş	1	95 mm	55 mm	710 mm

## ÜST YAPI

### Kule Dönüş

Kenarlarda dayanımı artıran D-kesit yapı.

### Kule Dönüş Grubu

Planeter redüksiyon dişlisine sahip eksenel pistonlu motor yağ içinde çalışır. Kule dönüş dairesi tek sıralı düz bilye tipidir. Kule dönüş park freni yay ayarlı/hidrolik çözmeli disk tipidir.

Kule dönüş hızı .....	9.5 d/d
-----------------------	---------

### Operatör Kabini

ISO standartlarına uygun, 1 050 mm genişliğinde ve 1 610 mm yüksekliğinde geniş kabin. 4 tarafta güçlendirilmiş camlar. Üst ve alt ön camda açılabilme imkanı. Ayarlanabilir koltuk.

\* Uluslararası Standartlar Örgütü

## YÜRÜYÜŞ TAKIMI

### Paletler

Kaynaklı tip alt şase ve yan şaseler. Alt şaseler yan şaseye kaynaklıdır.

### Her İki Taraftaki Makara ve Pabuç Sayısı

Üst makaralar .....	1
Alt makaralar .....	4

### Yürüyüş Grubu

Her palet grubu, iki hız kademeli birer eksenel pistonlu motor ile hareket ettirilir. Park freni, yay ayarlı/hidrolik çözmeli disk tipidir. Otomatik yürüyüş hızı sistemi: Hızlı-Yavaş.

Yürüyüş Hızları .....	Yüksek: 0 - 4.8 km/s
	Düşük: 0 - 2.9 km/s

Maksimum çekiş gücü .....	39.8 kN (4 060 kgf)
---------------------------	---------------------

Çalışılabilir Eğim .....	%58 (30 derece) sürekli
--------------------------	-------------------------

## SERVİS DOLUM KAPASİTELERİ

Yakıt Tankı .....	120.0 L
Motor Soğutucusu .....	7.4 L
Motor Yağı.....	11.2 L
Yürüyüş Grubu (her iki tarafta) .....	0.9 L
Hidrolik Sistem .....	108.0 L
Hidrolik Yağ Tankı .....	60.0 L

## AĞIRLIK VE ZEMİN BASINÇLARI

### Çalışma Ağırlığı ve Zemin Basıncı

Pabuç Türü	Pabuç Genişliği	Kol Uzunluğu	kg	kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )
Çelik	400 mm	1.50 m	6 270	35 (0.36)
		1.85 m	6 570*	37 (0.38)*

146 kg ağırlığında, 0.24 m<sup>3</sup> (ISO yığma) kova ile birlikte hesaplanmış ağırlıklardır.

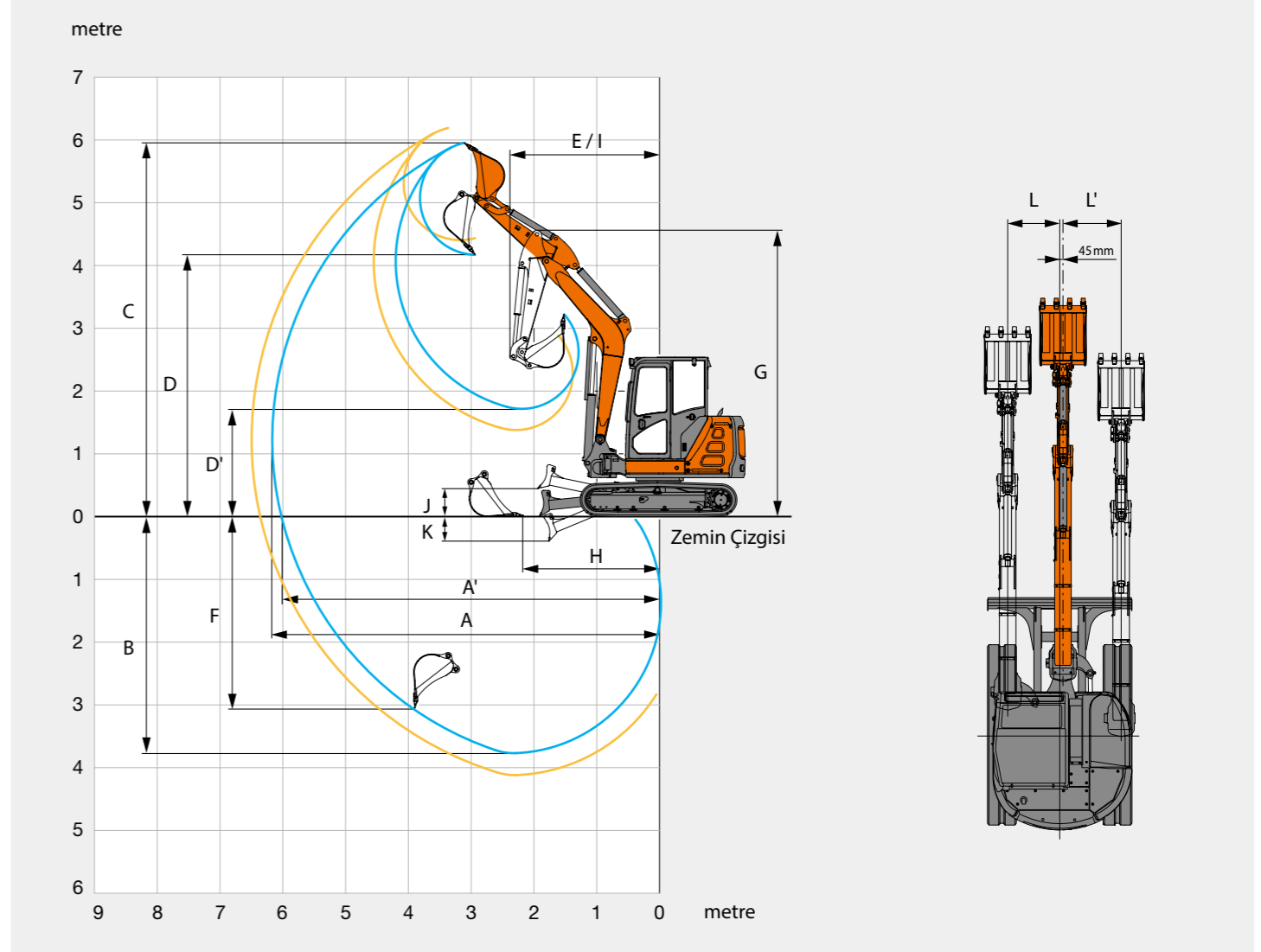
\* 146 kg ağırlığında, 0.24 m<sup>3</sup> (ISO yığma) kova ve 270 kg ekstra arka ağırlık ile birlikte hesaplanmış ağırlıklardır.

## KOVA VE KOL KAZI GÜCÜ

Kol Uzunluğu	1.50 m	1.85 m
Kova Kazı Gücü ISO	41.1 kN (4 190 kgf)	
Kol Kazı Gücü ISO	31.1 kN (3 170 kgf)	27.0 kN (2 750 kgf)

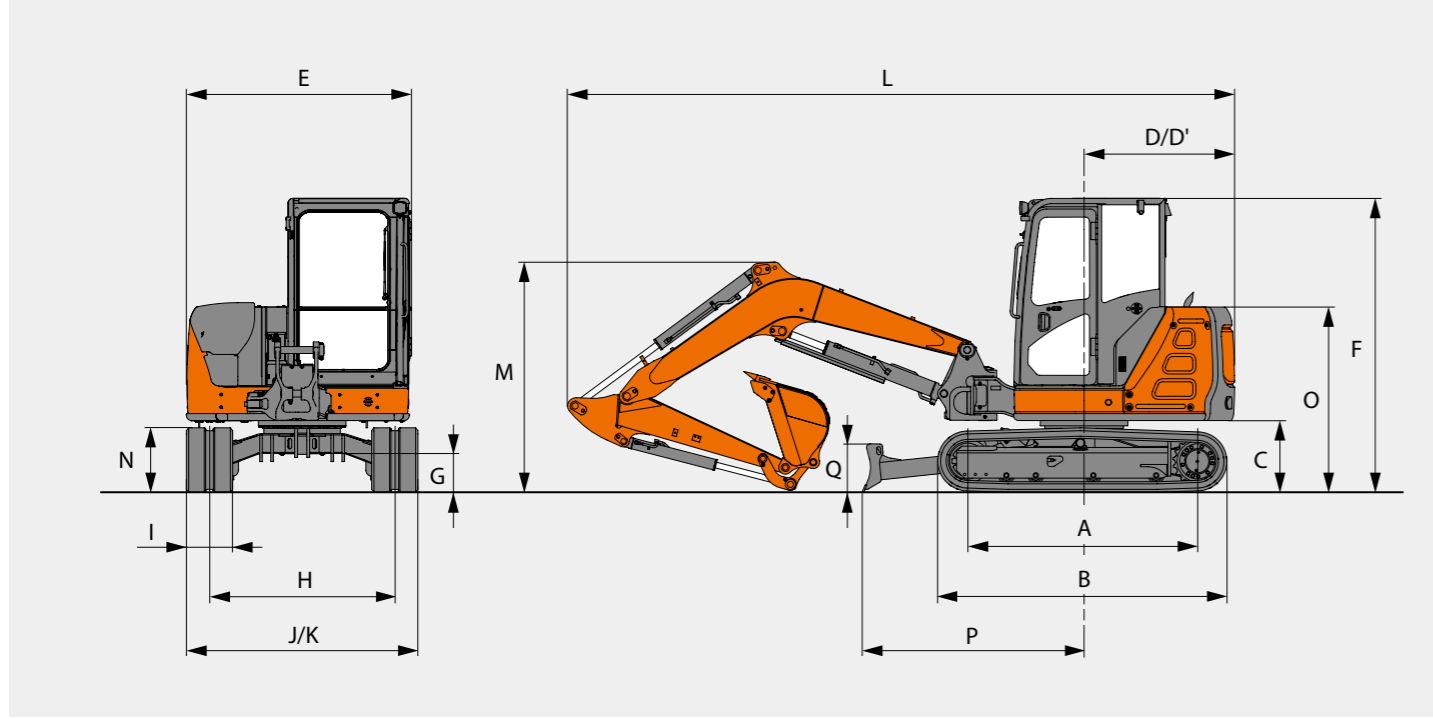
# TEKNİK ÖZELLİKLER

## ÇALIŞMA ARALIKLARI



Kol Uzunluğu	Birimler: mm	
	1.50 m	1.85 m
A Maks. kazı erişimi	6 230	6 560
A' Maks. kazı erişimi (zemin üzerinde)	6 080	6 420
B Maks. kazı derinliği	3 770	4 120
C Maks. kesme yüksekliği	5 960	6 190
D Maks. boşaltma yüksekliği	4 170	4 410
D' Min. boşaltma yüksekliği	1 720	1 380
E Min. kule dönüş yarı çapı	2 450	2 540
F Maks. dikey duvar kazı derinliği	3 050	3 390
G Minimum kule dönüş çapında ön ataşman yüksekliği	4 560	4 560
H Minimum seviye kazma mesafesi	2 170	2 000
I Minimum kule dönüş çapında iken çalışma yarı çapı	1 980	2 060
J Bıçağın alt yüzeyinin çalışma zemininden maksimum yüksekliği	450	450
K Bıçağın alt yüzeyinin çalışma zemininden maksimum derinliği	390	390
L/L' Bom ofset mesafesi	720 / 850	720 / 850
Maksimum bom dönüş açısı (derece)	80 / 60	80 / 60

## BOYUTLAR



Birim: mm

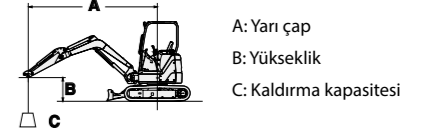
	ZX65USB-5A
A Merkezler arası mesafe	1 990
B Yürüyüş Takımı Uzunluğu	2 500
C Arka ağırlık taban yüksekliği	620
D Kule dönüş yarıçapı	1 300
D' Kule dönüş yarıçapı	1 300
E Üst yapının (kule) toplam genişliği	1 930
F Kabinin toplam yüksekliği	2 540
G Minimum zemin yüksekliği	335
H Palet merkezleri arasındaki mesafe	1 600
I Palet pabucu genişliği	400
J Yürüyüş takımı genişliği	2 000
K Toplam genişlik	2 000
L Palet yüksekliği	5 760
M Bom yüksekliği	1 980
N Palet yüksekliği	560
O Motor kapağı yüksekliği	1 600
P Bıçak mesafesi	1 920
Q Bıçak yüksekliği	420

## BEKO ATAŞMANLARI

Kova	Genişlik	
Kapasite	Yan Bıçklar Olmadan	Yan Bıçklar Ile
ISO yığıma	700 mm	785 mm
0.24 m <sup>3</sup>	700 mm	785 mm

# KALDIRMA KAPASİTESİ(Kovasız)

- Notlar 1. Değerler ISO 10567 standardına göre dir.  
 2. Kaldırma kapasitesi düz zemindeki makineyi devirecek kuvvetin %75'ini veya makinenin hidrolik kapasitesinin %87'sini geçmez.  
 3. Yük askı noktası, kol üzerindeki kova pivot bağlantı piminin orta noktası olarak alınmıştır.  
 4. \* ile işaretli değerler hidrolik kapasite ile sınırlı yükleri göstermektedir.  
 5. 0 m = Zemin.



Kaldırma kapasitesini hesaplarken, kova ve/veya çabuk bağlantı elemanı ağırlığını kaldırma kapasitesi değerinden çıkartınız.

## ZX65USB-5A Bıçak Havada İken

Konfigürasyonlar	Yükleme Noktası Yüksekliği m	Yükleme Çapı										Maksimum Erişimde		
		1.0 m		2.0 m		3.0 m		4.0 m		5.0 m		Maksimum Erişimde metre	metre	
		Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti			
Bom 2.97 m Kol 1.50 m Pabuç 400 mm	4.0							1.37	1.16			1.20	1.02	4.32
	3.0					*1.78	*1.78	1.35	1.15			0.95	0.81	4.95
	2.0					2.01	1.66	1.29	1.09	0.92	0.78	0.85	0.72	5.26
	1.0					1.87	1.53	1.23	1.03	0.89	0.76	0.82	0.69	5.32
	0 (Zemin)					1.82	1.48	1.20	1.00	0.88	0.74	0.85	0.71	5.14
	-1.0	*2.58	*2.58	*3.07	2.90	1.82	1.49	1.19	0.99			0.96	0.81	4.70
	-2.0			3.88	2.97	1.86	1.53					1.28	1.07	3.87

## ZX65USB-5A Bıçak Yerde İken

Konfigürasyonlar	Yükleme Noktası Yüksekliği m	Yükleme Çapı										Maksimum Erişimde		
		1.0 m		2.0 m		3.0 m		4.0 m		5.0 m		Maksimum Erişimde metre	metre	
		Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti	Önden kaldırma limiti	Yandan (360 derece) kaldırma limiti			
Bom 2.97 m Kol 1.50 m Pabuç 400 mm	4.0							*1.55	1.16			*1.62	1.02	4.32
	3.0					*1.78	*1.78	*1.64	1.15			*1.64	0.81	4.95
	2.0					*2.74	1.66	*1.98	1.09	*1.71	0.78	*1.67	0.72	5.26
	1.0					*3.64	1.53	*2.35	1.03	*1.84	0.76	*1.75	0.69	5.32
	0 (Zemin)					*3.87	1.48	*2.55	1.00	*1.90	0.74	*1.82	0.71	5.14
	-1.0	*2.58	*2.58	*3.07	2.90	*3.63	1.49	*2.47	0.99			*1.91	0.81	4.70
	-2.0			*4.67	2.97	*2.91	1.53					*1.96	1.07	3.87

## STANDART EKİPMAN

MOTOR
Kartuş tipi motor yağ filtresi
Yakıt ana filtresi
Radyatör rezerv kabı
Otomatik rölanli sistemi
EKO/PWR modu
Yakıt su ayrıştırıcı
55 A Alternatör
Toz tutucu ızgara
HİDROLİK SİSTEM
Tam akışlı filtre
Hidrolik pilot tipi kontrol levheleri
Pilot kontrol kilit levyesi (rölantide motor başlatma sistemi ile)
Pilot filtre
Bom sabitleme valfi
Emme filtresi
Kule dönüş park freni
Yürüyüş park freni
İki kademeli yürüyüş hızı
Kontrol valf üzerinde ekstra port

KABİN
Elektrikli korna
Kol dayama konsolu
Kaymaz yüzeyler
Paspas
ROPS/OPG tipi kabin
Emniyet kemeri
AM/FM Radyo
Bardak Tutucu
Klima
Ön cam yıkama sistemi
Ayarlanabilir koltuk
Ekstra güç kaynağı
Süspansiyonlu koltuk

ÜST YAPI
745 kg arka ağırlık
YÜRÜYÜŞ TAKIMI
400 mm çelik pabuç
ÖN ATAŞMAN
1.50 m Kol
2.97 m Bom
Kırcı hattı
HN burçlar





HITACHI olarak hedefimiz, yüksek teknoloji alt yapımız, bilgi birikimimiz ve uzun yıllar boyunca oluşturduğumuz iş makinesi tecrübemizden faydalanarak, müşterilerimize çözüm ortağı ve güvenilir bir partner olmaktır.



## HITACHI 2025 Çevre Politikası

HITACHI grup olarak, karbondioksit emisyonlarını minimuma indirmek üzere, 2025 yılı çevre vizyonumuzu açıklamış bulunmaktayız. Grup şirketleri olarak hedefimiz, global anlamda üretim yaparken, çevreye verdiğimiz etkiyi en aza indirmek ve ürünlerin kullanım ömürleri boyunca sürdürülebilir bir toplum sağlamaktır. Bunu yaparken amacımız; küresel ısınmaya engel olurken kaynakların ve ekosistemin korunmasıdır.

### Yeni ZAXIS ile çevreye daha duyarlıyız

HITACHI, ISO 14040 uyarınca, karbon emisyonlarını en aza indirmeyi hedeflemektedir. Yeni ZAXIS, EKO modu ve Isochronous Kontrol gibi yeni teknolojilerden faydalanarak çevre etkisini en aza indirmeyi amaçlar. HITACHI olarak radyatör ve yağ soğutucularda kullandığımız alüminyum parçalar geri dönüşümlü malzemelerdir. Ayrıca kullandığımız reçine parçalar da geri dönüşümlüdür.



Hitachi Construction Machinery Middle East Corporation FZE (HMEC)

<http://www.hitachicm.ae/>

**ENKA**

PAZARLAMA İHRACAT İTHALAT A.Ş.

Istanbul Merkez: İstasyon Mah.  
Araplar Cad. No: 6 34940 Tuzla-İSTANBUL  
Telefon : 0216 446 64 64 (PBX)  
Faks : 0216 395 13 40

Web: [www.enka.com.tr](http://www.enka.com.tr)

E-mail: [info@enka.com.tr](mailto:info@enka.com.tr)

Istanbul İrtibat Ofisi : 0212 549 53 52  
Ankara Bölge Md. : 0312 387 40 00 (PBX)  
İzmir Bölge Md. : 0232 877 18 19 (PBX)  
Adana Bölge Md. : 0322 441 11 88 (PBX)  
Diyarbakır Bölge Md. : 0412 251 66 68 (PBX)  
Trabzon Bölge Ofisi : 0462 325 22 88

Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. İllüstrasyon ve fotoğraflar standart modeli gösterir ve opsiyonel ekipmanları ve/veya aksesuarları içermeyebilir. Teslim aldığınız ürün, özellik ve renk bakımından katalogdaki resimlerden farklılık gösterebilir. Ürünü kullanmadan önce, doğru ve etkin kullanım için, lütfen Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.

KS-TR232ME-TR